

- Notizen:
- Notes:
- Notes:
- Apuntes:
- Nota:
- Notities:

Aufbauanleitung

Assembly plan

Instructions de montage

Instrucciones de montaje

Istruzioni di montaggio

Montagevoorschrift



SERIAL XX-WW/YY

2-in-1 Kinder- und Bollerwagen 'Cubi'

2-in-1 Pram and handcart 'Cubi' • Chariot de transport/ poussette 2-en-1 pour enfants 'Cubi' • Cohecito y carrito 2 en 1 'Cubi' • Passeggino e carretto 2 in 1 'Cubi' • 2-in-1 kinderwagen en bolderwagen 'Cubi'



Art.-Nr. • Item No. • N° d'art. 23 80 60

Metallgestell, schwarz matt lackiert und Stoff, schwarz • Metal frame, black matt lacquered, and fabric, black • Châssis métal, laqué noir mat et tissu, noir • Armazón metálico, barnizado en negro mate y tela de negro • Telaio di metallo, verniciato nero opaco e tessuto, nero • Metalen onderstel, zwart mat gelakt en stof, zwart

24.03.2025

Pinolino Kinderträume GmbH | Sprakeler Straße 397 | 48159 Münster | Germany
service@pinolino.de | www.pinolino.de

D WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

Schön, dass du dich für Pinolino entschieden hast! Wir haben diesen Artikel mit großer Sorgfalt und nach den strengen Auflagen der Europäischen Sicherheitsnormen hergestellt. Bitte lies dir die Aufbauanleitung sorgfältig durch und kontrolliere die Vollständigkeit der mitgelieferten Teile. Bei unsachgemäßer Bedienung oder Montage und insbesondere bei Veränderungen der Konstruktion erlischt der Garantieanspruch.

Sicherheitshinweis:

Bitte überzeuge dich regelmäßig vom festen Sitz aller Schrauben und Verbindungsmittel und ziehe diese bei Bedarf nach. Diesen Artikel bitte nicht benutzen, falls nicht alle Bauteile einwandfrei angebracht und eingestellt sind, wenn irgendein Teil defekt ist, abgerissen ist, oder fehlt. Nur original Zubehör- und Ersatzteile verwenden. Kunststoffbeutel und etwaige Kunststoffelemente / Verpackungen sind sofort zu entfernen oder für Kinder unzugänglich aufzubewahren! Lege während des Aufbaus eine geeignete Unterlage unter die Bauteile, um das Produkt und deinen Fußboden vor Beschädigungen zu schützen. Dieser Wagen ist für 2 Kinder welche selbstständig sitzen können (6 Monate) bis je max. 22 kg oder 4 Jahren, je nachdem was zuerst eintritt, zugelassen. Es darf keine zusätzliche Matratze neben der beigelegten verwendet werden. Der Auf- und Abbau muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Stelle immer sicher, dass die Bremse betätigt ist wenn du Kinder in den Wagen setzt oder raus nimmst. Beachte das zusätzlich angebrachte Lasten die Stabilität und Fahreigenschaften, sowie Standsicherheit negativ beeinflussen und die Max. Beladung von 50 kg nicht überschritten wird. Stütze dich nicht mit mehr als 45 kg auf den Schiebegriff, hebe im Zweifel die Deichsel der Vorderräder an, um Hindernisse zu überwinden. Schütze das Produkt vor anhaltender Feuchtigkeit.

Warnung:

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit richtig eingerastet ist.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

Produkthinweis:

Bei der Herstellung unserer Produkte werden ausschließlich Öle, Lacke und Lasuren verarbeitet, die gesundheitlich unbedenklich und speziell für Kinder geeignet sind. Manchmal kann es produktionsbedingt zu Geruchsentwicklungen durch die fabriktischen Produkte kommen. In diesem Falle empfehlen wir dieser ungefährlichen Geruchsbelästigung durch mehrmaliges Stoßlüften entgegenzuwirken. Weitere Informationen zur Pflege und Reinigung findest du unter www.pinolino.de.

Wie können wir dir helfen?

Es ist uns ein großes Anliegen, dir schnell und auf direktem Weg zu helfen, wenn du Hilfe mit einem Pinolino Produkt oder Ersatz für einzelne Bauteile oder Schrauben benötigst. Fülle dafür bitte das Formular unter www.pinolino.de/servicefallaus.



- Notizen:
- Notes:
- Notes:
- Apuntes:
- Nota:
- Notities:

- Notizen:
- Notes:
- Notes:
- Apuntes:
- Nota:
- Notities:



IMPORTANT - PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Thank you for choosing Pinolino! We have produced this article with great care and according to strict requirements of European safety standard. Please read the set-up instructions carefully and check the delivered parts' completeness. In case of improper handling or installation and especially changes to the construction the guarantee will be lost.

Safety advice:

Please check regularly that all screws and fasteners are tight and tighten them if necessary. Please do not use this item if not all components are properly fitted and adjusted, if any part is defective, torn off or missing. Only use original accessories and spare parts. Plastic bags and any plastic elements / packaging must be removed immediately or kept out of the reach of children! Place a suitable base under the components during assembly to protect the product and your floor from damage. This pushchair is approved for 2 children who can sit independently (6 months) up to a maximum of 22 kg each or 4 years, whichever comes first. No additional mattress may be used. Assembly and disassembly must be carried out by an adult. Always ensure that the brakes are applied when you put children in or take them out of the pushchair. Please note that additional loads have a negative effect on stability and driving characteristics, as well as stability and that the max. load of 50 kg must not be exceeded. Do not exceed the maximum load of 50 kg. Do not lean on the push handle with more than 45 kg; if in doubt, lift the drawbar of the front wheels to overcome obstacles. Protect the product from persistent moisture.

Warning:

- Never leave the child unattended.
- Make sure that all locks are engaged before use.
- Make sure the child is out of reach when unfolding and folding the pushchair to avoid injury.
- Do not allow the child to play with the product.
- Use a seat belt as soon as the child can sit independently.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Always use the restraint system.
- Before use, make sure that the pushchair attachment or the seat unit are correctly engaged.
- This product is not suitable for jogging or skating.

Product notice:

In the manufacture of our products we only use oils, lacquers, and glazes that are harmless to health and especially suitable for children. Sometimes, there might be a development of unpleasant smells from the brand-new furniture due to the production process. In this case, we recommend airing the room several times a day. The smell is harmless. Further information regarding care and cleaning can be found on www.pinolino.de.

How can we help you?

It is very important to us that we can help you quickly and directly. If you need help with a Pinolino product, need a spare part for a single component or if you need screws, please fill in the form on www.pinolino.de/servicefall.



F IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Nous sommes ravis que vous ayez choisi Pinolino ! Nous avons fabriqué cet article avec le plus grand soin et selon les conditions strictes des normes de sécurité européennes. Veuillez lire attentivement les instructions de montage et contrôlez l'intégralité des pièces fournies. En cas d'utilisation ou de montage non conforme et en particulier en cas de modification de la construction, le droit à la garantie est annulé.

Consigne de sécurité :

Vérifiez régulièrement que toutes les vis et fixations sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire. N'utilisez pas cet appareil si tous les éléments ne sont pas correctement montés et réglés, si une pièce est défectueuse, arrachée ou manquante. N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Les sacs en plastique et tout élément/emballage en plastique doivent être retirés immédiatement ou tenus hors de portée des enfants ! Pendant le montage, placez une base appropriée sous les composants afin de protéger le produit et votre sol contre les dommages. Cette poussette est homologuée pour 2 enfants qui peuvent s'asseoir seuls (6 mois) jusqu'à un maximum de 22 kg chacun ou 4 ans, selon la première éventualité. Aucun matelas supplémentaire ne peut être utilisé. Le montage et le démontage doivent être effectués par un adulte. Veuillez à toujours appliquer les freins lorsque vous mettez les enfants dans la poussette ou lorsque vous les en retirez. Veuillez noter que les charges supplémentaires ont un effet négatif sur la stabilité et les caractéristiques de conduite, ainsi que sur la stabilité, et que la charge maximale de 50 kg ne doit pas être dépassée. Ne pas dépasser la charge maximale de 50 kg. Ne pas s'appuyer sur la poignée de poussée avec plus de 45 kg ; en cas de doute, soulever le timon des roues avant pour franchir les obstacles. Protéger le produit de l'humidité persistante.

Avertissement :

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les verrouillages sont enclenchés avant l'utilisation.
- Assurez-vous que l'enfant est hors de portée lorsque vous dépliez et repliez la poussette afin d'éviter toute blessure.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec le produit.
- Utilisez une ceinture de sécurité dès que l'enfant peut s'asseoir tout seul.
- Cette unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que la nacelle ou l'unité de siège ou les éléments de fixation du siège-auto sont correctement enclenchés.
- Ce produit n'est pas conçu pour le jogging ou le roller.

Remarque sur le produit :

Lors de la fabrication de nos produits, nous utilisons des huiles, de vernis et des lasures qui ne présentent aucun risque pour la santé et qui sont spécialement adaptés aux enfants. Parfois, les meubles neufs peuvent être malodorants en raison de la production. Dans ce cas, nous recommandons une aération régulière pour éviter les odeurs désagréables qui ne sont pas dangereuses. Pour plus d'informations sur l'entretien et le nettoyage, voir www.pinolino.de.

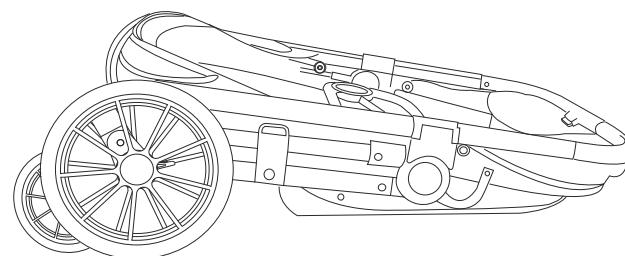
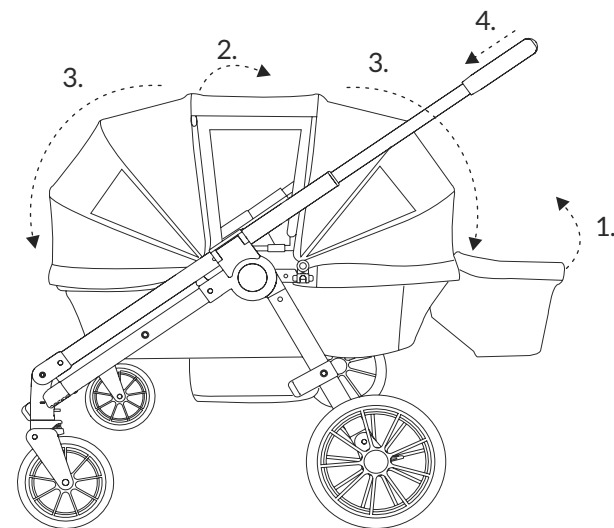


Comment pouvons-nous vous aider ?

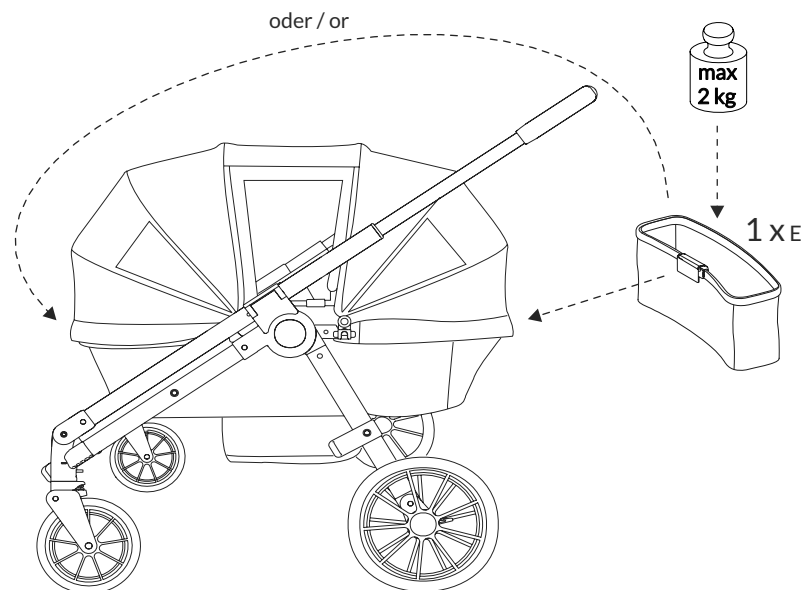
Il nous tient à cœur de vous aider rapidement et directement si vous avez besoin d'aide avec un produit Pinolino ou si vous avez besoin d'une pièce de rechange ou des vis. Pour ce faire, veuillez remplir le formulaire sur www.pinolino.de/servicefall.



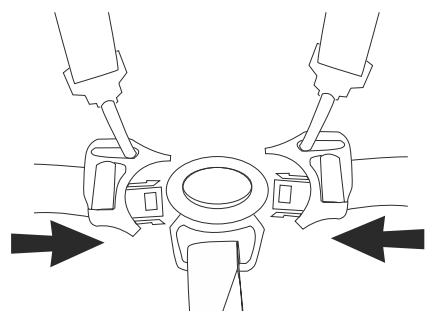
14



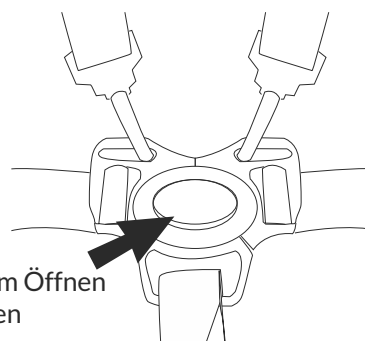
12



13



Schließen
Buckle



Drücken zum Öffnen
Press to open

- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Always use the restraint system.

ES

¡IMPORTANTE!- POR FAVOR, LEA CON ATENCIÓN Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS REFERENCIAS

Nos alegramos de que haya elegido Pinolino. Hemos fabricado este artículo con gran cuidado y de acuerdo con los estrictos requisitos de las normas de seguridad europeas. Lea atentamente las instrucciones de montaje y compruebe que las piezas suministradas están completas. El uso o el montaje inadecuados, y en particular las modificaciones de la construcción, invalidarán la garantía.

Consejos de seguridad:

Compruebe con regularidad que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados y apriételes si es necesario. Por favor, no utilice este artículo si no están bien montados y ajustados todos los componentes, si alguna pieza está defectuosa, arrancada o falta. Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales. Las bolsas de plástico y cualquier elemento / embalaje de plástico deben retirarse inmediatamente o mantenerse fuera del alcance de los niños. Coloque una base adecuada debajo de los componentes durante el montaje para proteger el producto y su suelo de posibles daños. Este cochecito está homologado para 2 niños que puedan sentarse de forma independiente (6 meses) hasta un máximo de 22 kg cada uno o 4 años, lo que ocurra primero. No se puede utilizar ningún colchón adicional. El montaje y desmontaje debe realizarlo un adulto. Asegúrese siempre de que los frenos están accionados cuando ponga o saque a los niños del cochecito. Tenga en cuenta que las cargas adicionales tienen un efecto negativo sobre la estabilidad y las características de conducción, así como sobre la estabilidad, y que no debe superarse la carga máxima de 50 kg. No supere la carga máxima de 50 kg. No se apoye en el asa de empuje con más de 45 kg; en caso de duda, levante la barra de tracción de las ruedas delanteras para superar obstáculos. Proteja el producto de la humedad persistente.

Advertencia:

- Nunca dejes al niño sin vigilancia.
- Asegúrese de que todos los cierres están encajados antes de su uso.
- Asegúrese de que el niño está fuera de su alcance cuando despliegue y pliegue el cochecito para evitar lesiones.
- No permita que el niño juegue con el producto.
- Utiliza el cinturón de seguridad tan pronto como el niño pueda sentarse de forma independiente.
- Esta unidad de asiento no es adecuada para niños menores de 6 meses.
- Utilice siempre el sistema de retención.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que la fijación del cochecito o la unidad de asiento o las sujeciones de la silla de auto están correctamente encajadas.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.

Aviso sobre el producto:

En la fabricación de nuestros productos sólo se utilizan aceites, barnices y tintes inocuos para la salud y especialmente adecuados para los niños. A veces, debido al proceso de producción, los muebles fabricados en fábrica pueden desprender olores. En este caso, se recomienda contrarrestar esta inofensiva molestia de olor ventilando el mueble varias veces. Encontrará más información sobre el cuidado y la limpieza en www.pinolino.de.

¿Cómo podemos ayudarle?

Es muy importante para nosotros ayudarle de forma rápida y directa si necesita ayuda con un producto Pinolino o una sustitución de componentes o tornillos individuales. Rellene el formulario en www.pinolino.de/servicefall.



IMPORTANTE - SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E DI CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

IT

Siamo lieti che abbiate scelto Pinolino! Abbiamo prodotto questo articolo con grande cura e secondo i severi requisiti delle norme di sicurezza europee. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio e verificare che le parti fornite siano complete. L'uso o il montaggio improprio, e in particolare le modifiche alla costruzione, invalidano la garanzia.

Consigli per la sicurezza:

Controllare regolarmente che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano serrati e, se necessario, stringerli. Non utilizzare l'apparecchio se tutti i componenti non sono montati e regolati correttamente, se qualche parte è difettosa, strappata o mancante. Utilizzare solo accessori e ricambi originali. I sacchetti di plastica e tutti gli elementi/imballaggi in plastica devono essere rimossi immediatamente o tenuti fuori dalla portata dei bambini! Durante il montaggio, posizionare una base adeguata sotto i componenti per proteggere il prodotto e il pavimento da eventuali danni. Questo passeggino è omologato per 2 bambini in grado di stare seduti autonomamente (6 mesi) fino a un massimo di 22 kg ciascuno o 4 anni, a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima. Non è consentito l'uso di materassi aggiuntivi. Il montaggio e lo smontaggio devono essere effettuati da un adulto. Assicurarsi sempre che i freni siano azionati quando si mettono o si tolgono i bambini dal passeggino. Tenere presente che carichi aggiuntivi hanno un effetto negativo sulla stabilità e sulle caratteristiche di guida, nonché sulla stabilità e che non si deve superare il carico massimo di 50 kg. Non superare il carico massimo di 50 kg. Non appoggiarsi alla maniglia di spinta con più di 45 kg; in caso di dubbio, sollevare il timone delle ruote anteriori per superare gli ostacoli. Proteggere il prodotto dall'umidità persistente.

Attenzione:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Assicurarsi che tutti i blocchi siano inseriti prima dell'uso.
- Assicurarsi che il bambino non sia a portata di mano quando si dispiega e si ripiega il passeggino per evitare lesioni.
- Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
- Utilizzare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di sedersi autonomamente.
- Questa unità di seduta non è adatta a bambini di età inferiore a 6 mesi.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Prima dell'uso, accertarsi che l'attacco del passeggino, l'unità di seduta o i fissaggi del seggiolino auto siano inseriti correttamente.
- Questo prodotto non è adatto al jogging o al pattinaggio.

Avviso sul prodotto:

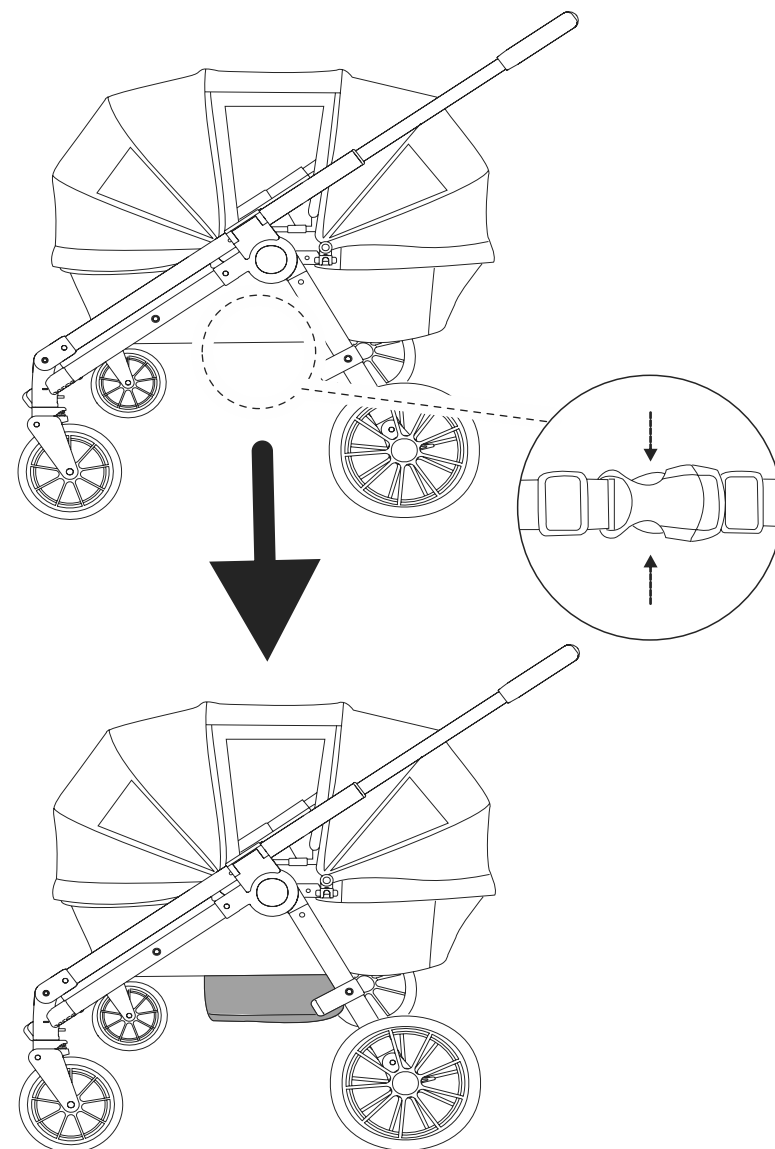
Per la fabbricazione dei nostri prodotti utilizziamo solo oli, vernici e smalti innocui per la salute e particolarmente adatti ai bambini. A volte, a causa del processo di produzione, si possono sviluppare odori dai mobili fabbricati in fabbrica. In questo caso, si consiglia di contrastare questo fastidioso odore innocuo arieggiando più volte il mobile. Ulteriori informazioni sulla cura e la pulizia sono disponibili sul sito www.pinolino.de.

Come possiamo aiutarvi?

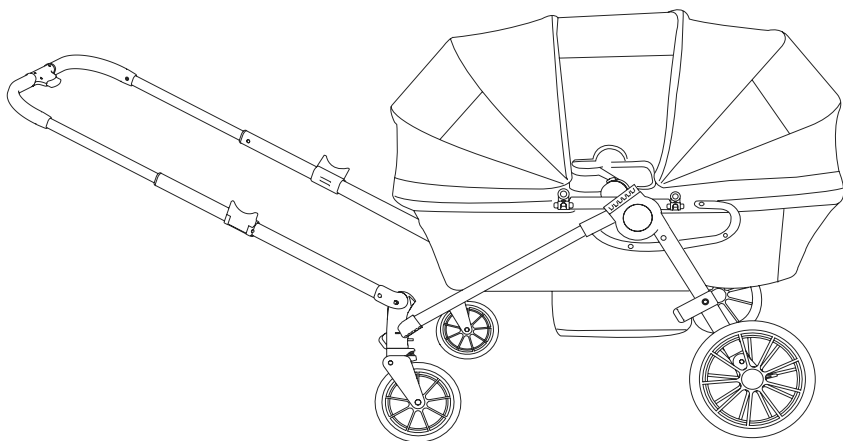
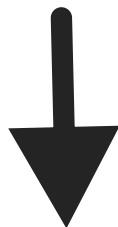
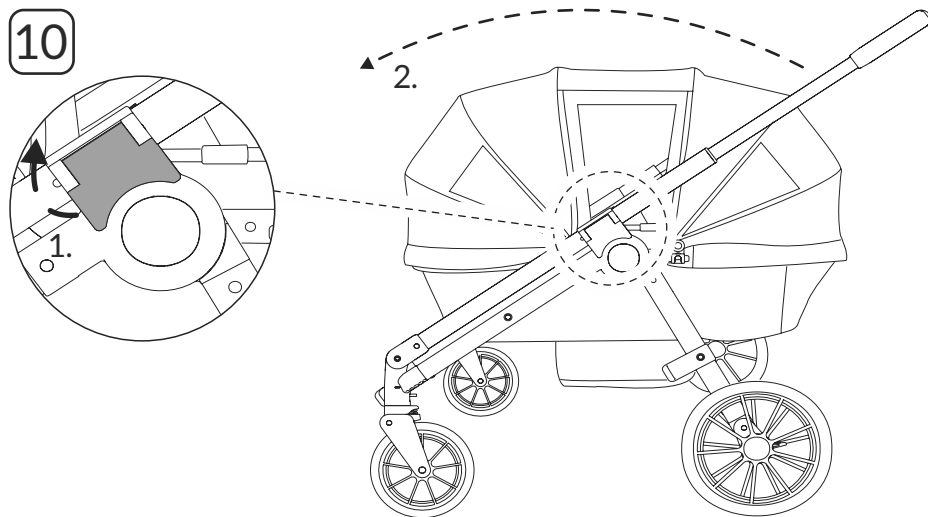
Per noi è molto importante aiutarvi in modo rapido e diretto se avete bisogno di assistenza per un prodotto Pinolino o per la sostituzione di singoli componenti o viti. Compilare il modulo all'indirizzo www.pinolino.de/servicefall.



11



10



NL BELANGRIJK - GELIEVE ZORGVULDIG TE LEZEN EN TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Wij zijn blij dat u voor Pinolino gekozen heeft! Wij hebben dit artikel met grote zorg en volgens de strenge eisen van de Europese veiligheidsnormen vervaardigd. Lees de montage-instructies zorgvuldig door en controleer of de geleverde onderdelen compleet zijn. Ondeskundig gebruik of montage, en in het bijzonder wijzigingen aan de constructie, maken de garantie ongeldig.

Veiligheidsadvies:

Controleer regelmatig of alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten en draai ze indien nodig vaster aan. Gebruik dit artikel niet als niet alle onderdelen correct zijn gemonteerd en afgesteld, als een onderdeel defect is, afgescheurd of ontbreekt. Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen. Plastic zakken en andere plastic elementen/verpakkingen moeten onmiddellijk worden verwijderd of buiten het bereik van kinderen worden gehouden! Plaats een geschikte basis onder de onderdelen tijdens de montage om het product en uw vloer te beschermen tegen beschadiging. Deze kinderwagen is goedgekeurd voor 2 kinderen die zelfstandig kunnen zitten (6 maanden) tot een maximum van 22 kg elk of 4 jaar, wat het eerst komt. Er mag geen extra matras worden gebruikt. Montage en demontage moeten worden uitgevoerd door een volwassene. Zorg er altijd voor dat de remmen geactiveerd zijn wanneer je kinderen in de kinderwagen zet of eruit haalt. Houd er rekening mee dat extra belasting een negatief effect heeft op de stabiliteit en rijeigenschappen en dat de maximale belasting van 50 kg niet mag worden overschreden. Overschrijd de maximale belasting van 50 kg niet. Leun niet op de duwbeugel met meer dan 45 kg; in geval van twijfel, til de trekstang van de voorwielen op om obstakels te overwinnen. Bescherm het product tegen aanhoudend vocht.

Waarschuwing:

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Zorg ervoor dat alle vergrendelingen vastzitten voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het kind buiten bereik is bij het in- en uitvouwen van de kinderwagen om verwondingen te voorkomen.
- Laat het kind niet met het product spelen.
- Gebruik een veiligheidsgordel zodra het kind zelfstandig kan zitten.
- Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Controleer voor gebruik of de bevestiging van de kinderwagen of de zitting of de bevestiging van de autostoel goed vastzit.
- Dit product is niet geschikt voor joggen of skaten.

Product mededeling:

Voor de vervaardiging van onze producten gebruiken wij uitsluitend oliën, vernissen en glazuren die onschadelijk zijn voor de gezondheid en bijzonder geschikt voor kinderen. Soms kunnen er, als gevolg van het productieproces, geuren ontstaan uit de in de fabriek vervaardigde meubelen. In dat geval raden wij aan deze onschadelijke geurhinder tegen te gaan door het meubel meerdere malen te luchten. Meer informatie over onderhoud en reiniging is te vinden op www.pinolino.de.

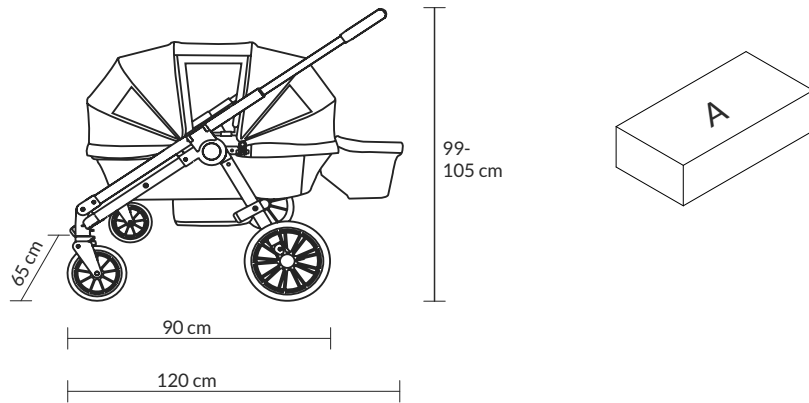
Hoe kunnen we u helpen?

Het is voor ons erg belangrijk om u snel en direct te helpen als u hulp nodig heeft met een Pinolino product of een vervanging voor losse onderdelen of schroeven. Vul het formulier in op www.pinolino.de/servicefall.

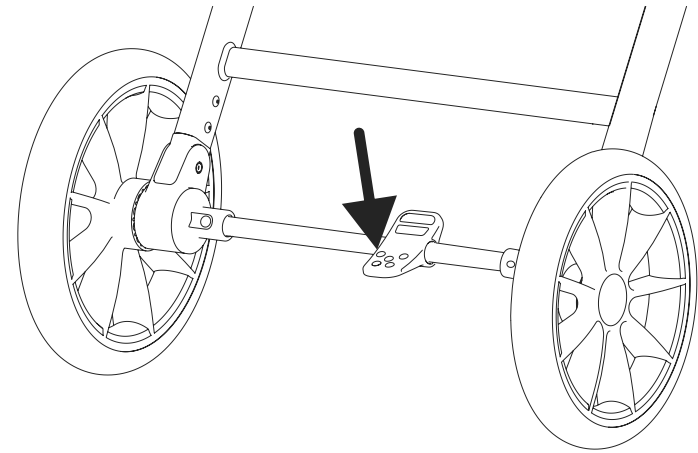


Produktspezifikationen • Product specifications • Spécifications du produit • Especificaciones del producto • Specificazioni del prodotto • Productspecificaties

Artikelmaß • Product size • Dimensions de l'article • Karton • Pack • Carton • Embalaje • Confezione • Mediciones producto • Dimensioni del prodotto • Verpakking
 Artikelafmetingen

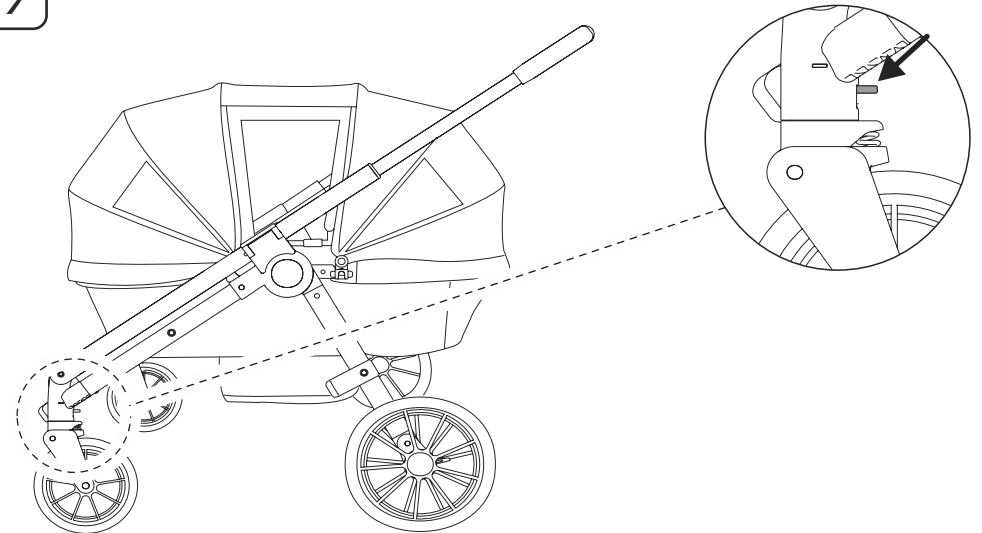


8



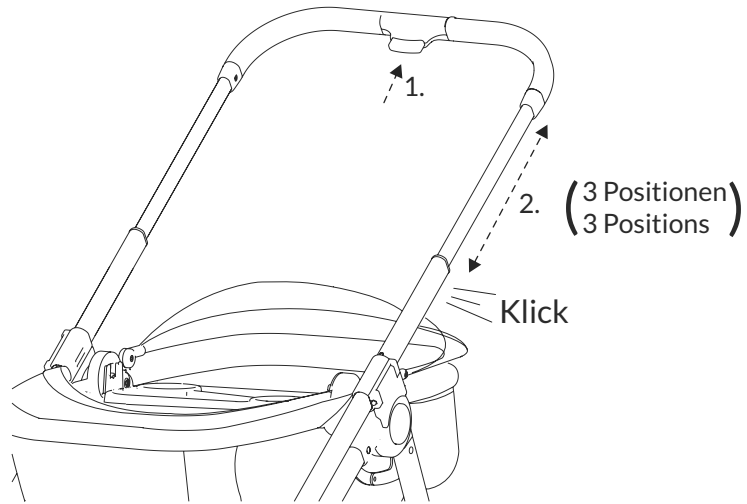
- Stelle immer sicher, dass die Bremse betätigt ist, wenn du Kinder in den Wagen setzt oder raus nimmst.
 - Always ensure that the brakes are applied when you put children in or take them out of the pushchair.

9

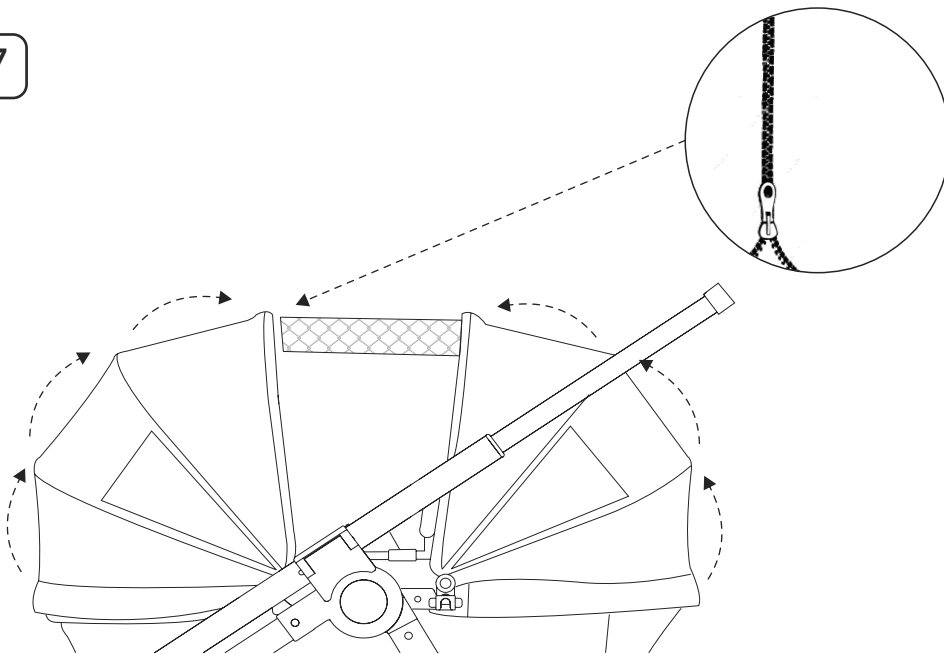


- Die Orientierung der Vorderräder lässt sich blockieren.
 - The orientation of the front wheels can be locked.

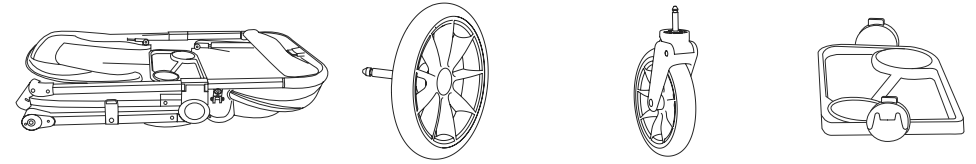
6



7



Bauteile • Components • Composants • Componentes • Componenti • Onderdelen

**1 x A**

Bollerwagen
Handcart
Chariot
Carro
Carrozzina
Bolderwagen

2 x B

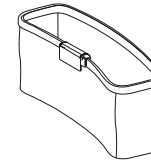
Rad hinten
Back wheel
Roue arrière
Rueda detrás
Ruota posteriore
Wiel achter

2 x C

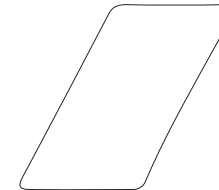
Rad vorne
Front wheel
Roue avant
Rueda frente
Ruota anteriore
Wiel voor

1 x D

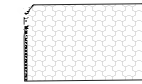
Tablett
Tray
Plateau
Bandeja
Vassoio
Dienblad

**1 x E**

Hecktasche
Rear bag
Sac arrière
Bolsa detrás
Borsa posteriore
Achtertas

**1 x F**

Matratze
Mattress
Matelas
Colchón
Materasso
Matras

**1 x G**

Trennnetz
Separating net
Filet de séparation
Red separadora
Rete di separazione
Scheidingsnet

Aufbaupersonen • Persons needed for assembly • Personnes nécessaires au montage • Personas necesarias para montaje • Numero di persone occorrenti per il montaggio • Aantal personen voor de montage



1

Die Montage muss unbedingt von 1 Erwachsenen durchgeführt werden!

The assembly must necessarily be carried out by 1 adult!

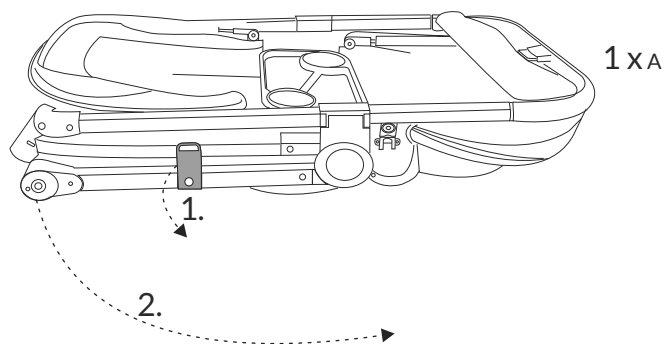
Le montage doit être réalisé par 1 adulte!

¡El montaje va de ser realizado imprescindible por 1 adulto!

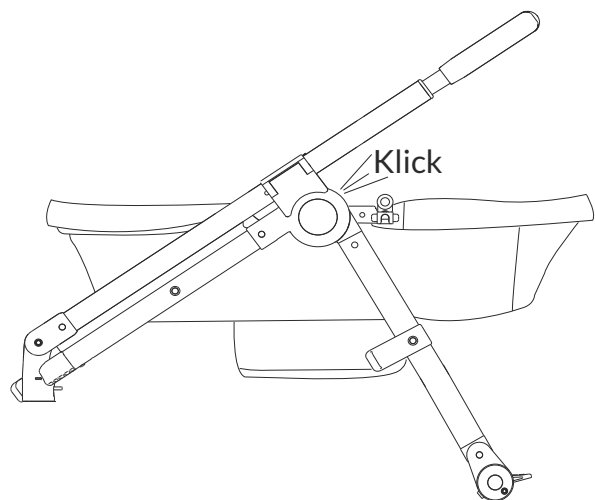
L'assemblaggio dovrà essere eseguito per forza da 1 persona adulta!

De montage moet noodzakelijkerwijs door 1 volwassene worden uitgevoerd!

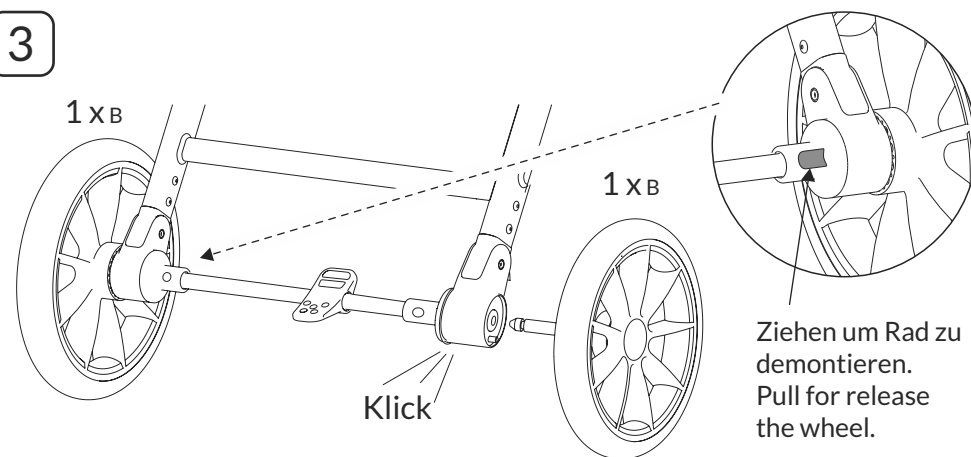
1



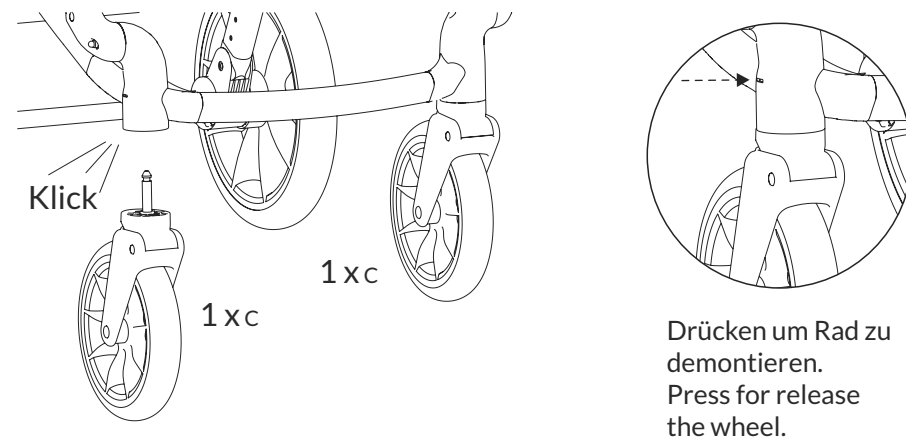
2



3



4



5

